

**ПУБЛИЧНАЯ ОФЕРТА
НА ЗАКЛЮЧЕНИЕ СОГЛАШЕНИЯ ОБ
ИСПОЛЬЗОВАНИИ АНАЛОГОВ
СОБСТВЕННОРУЧНЫХ ПОДПИСЕЙ
УПОЛНОМОЧЕННЫХ ЛИЦ И ПЕЧАТИ ЗАО
«ДКИБ»**

1. Термины и определения:

Акцепт – полное и безоговорочное принятие Клиентом настоящей публичной оферты. Акцептом признается совершение Клиентом действий по заключению:

- Договора на аренду индивидуального сберегательно-депозитного сейфа, и/или
 - Договора на аренду совместного сберегательно-депозитного сейфа, и/или
 - Договора на выпуск и обслуживание кредитной карты,
- с Банком или действий по использованию банковских услуг в рамках вышеуказанных Договоров.

Банк – Закрытое акционерное общество «Демир Кыргыз Интернэшнл Банк».

Клиент – физическое лицо, заключившее с Банком настоящее Соглашение.

Публичная оферта – предложение, из которого усматривается воля Банка заключить с Клиентом Соглашение об использовании аналогов собственноручных подписей уполномоченных лиц и печати Банка на указанных в предложении условиях.

Соглашение – Соглашение об использовании аналогов собственноручных подписей уполномоченных лиц и печати ЗАО «ДКИБ».

Стороны – Клиент и Банк.

2. Порядок принятия оферты и заключения Соглашения

2.1. Настоящая публичная оферта является предложением Банка заключить Соглашение об использовании аналогов собственноручных подписей уполномоченных лиц и печати ЗАО «ДКИБ» на нижеуказанных условиях и может быть принята Клиентом не иначе как путем присоединения к предложенному Соглашению в целом путем полного и безоговорочного принятия настоящей оферты в соответствии со ст. 387, п. 3 ст. 395, ст. 398, ст. 399, ст. 402 Гражданского кодекса Кыргызской

PUBLIC OFFER

**FOR AGREEMENT CONCLUSIN ON THE USE OF
EQUIVALENT OF HANDWRITTEN SIGNATURES
OF AUTHORIZED PERSONS AND SEALS OF
"DKIB" CJSC**

1. Terms and definitions:

Acceptance – full and unconditional acceptance by the Customer of this public offer. Acceptance shall mean the Customer's actions to enter into:

- individual safe deposit box lease agreement, and/or
 - joint safe deposit box lease agreement, and/or
 - agreement on issuance and service of credit cards,
- with the Bank or actions for the use of banking services in the framework of the above mentioned Agreements.

Bank - “Demir Kyrgyz International Bank” Closed Joint Stock Company.

Customer - an individual who has entered into this Agreement with the Bank.

Public offer – a proposal expressing the will of the Bank to conclude an Agreement with the Customer on the use of equivalent of the handwritten signatures of authorized persons and the seal of the Bank on the conditions specified in the offer.

Agreement - Agreement on the use of equivalent of handwritten signatures of authorized persons and the seal of “DKIB” CJSC.

Parties - Customer and the Bank.

2. Procedure for accepting an offer and concluding an Agreement

2.1. This public offer is an offer of the Bank to conclude an Agreement on the use of equivalent of handwritten signatures of authorized persons and the seal of “DKIB” CJSC on the following conditions and can be accepted by the Customer only by joining the proposed Agreement as a whole by full and unconditional acceptance of this offer in accordance with Art. 387, paragraph 3 of Art. 395, art. 398, art. 399, art. 402 of the Civil Code of the Kyrgyz Republic.

2.2. In order to conclude an Agreement on

Республики.

2.2. С целью заключения Соглашения об использовании аналогов собственноручных подписей уполномоченных лиц и печати ЗАО «ДКИБ» на условиях, предусмотренных настоящей офертой, Клиент полностью и безоговорочно принимает (акцептует) настоящую оферту и присоединяется к настоящему Соглашению.

2.3. Соглашение об использовании аналогов собственноручных подписей уполномоченных лиц и печати ЗАО «ДКИБ» считается заключенным между Клиентом и Банком с момента Акцепта Клиентом настоящей оферты.

3. Предмет Соглашения

3.1. Стороны пришли к соглашению о возможности использования Банком при заключении с Клиентом:

- Договора на аренду индивидуального сберегательно-депозитного сейфа, и/или
- Договора на аренду совместного сберегательно-депозитного сейфа, и/или
- Договора на выпуск и обслуживание кредитной карты, аналогов собственноручных подписей уполномоченных лиц Банка и печати Банка, воспроизведенных типографским способом.

4. Общие положения

4.1. Аналоги собственноручных подписей уполномоченных лиц Банка и печати Банка, воспроизведенные типографским способом, признаются Сторонами равнозначными собственноручным подписям уполномоченных лиц Банка и печати Банка.

4.2. Банк подтверждает полномочия лиц Банка, чьи подписи воспроизведены типографским способом в:

- Договоре на аренду индивидуального сберегательно-депозитного сейфа, и/или
- Договоре на аренду совместного сберегательно-депозитного сейфа, и/или
- Договоре на выпуск и обслуживание кредитной карты.

4.3. Стороны признают:

- Договор на аренду индивидуального сберегательно-депозитного сейфа, и/или
- Договор на аренду совместного сберегательно-депозитного сейфа, и/или

the use of equivalent of handwritten signatures of authorized persons and the seal of "DKIB" CJSC on the conditions provided for by this offer, the Customer fully and unconditionally accepts this offer and joins this Agreement.

2.3. The agreement on the use of equivalent of the handwritten signatures of authorized persons and the seal of "DKIB" CJSC is considered concluded between the Customer and the Bank from the moment the Customer accepts this offer.

3. Subject of Agreement

3.1. The parties agreed on the possibility of using by the Bank, when concluding with a Customer:

- individual safe deposit box lease agreement, and/or
- joint safe deposit box lease agreement, and/or
- agreement on issuance and maintenance of credit cards, analogs of handwritten signatures of the authorized persons of the Bank and the Bank's seal, reproduced in the typographical way.

4. General provisions

4.1. Equivalent of the handwritten signatures of the authorized persons of the Bank and the seal of the Bank, produced typographically, are recognized by the Parties as identical to the handwritten signatures of the authorized persons of the Bank and the seal of the Bank.

4.2. The Bank confirms the powers of the Bank's persons, whose signatures have been reproduced by typographically in:

- individual safe deposit box lease agreement, and/or
- joint safe deposit box lease agreement, and/or
- agreement on issuance and maintenance of credit cards

4.3. The Parties acknowledge:

- individual safe deposit box lease agreement, and/or
- joint safe deposit box lease agreement, and/or
- agreement on issuance and maintenance of credit cards,

- Договор на выпуск и обслуживание кредитной карты, заключенные с использованием аналогов собственноручных подписей уполномоченных лиц Банка и печати Банка, воспроизведенных типографским способом, равнозначными по юридической силе:

- Договора на аренду индивидуального сберегательно-депозитного сейфа, и/или
- Договора на аренду совместного сберегательно-депозитного сейфа, и/или
- Договора на выпуск и обслуживание кредитной карты, подписанным собственноручными подписями уполномоченных лиц Банка и скрепленным печатью Банка.

5. Порядок разрешения споров

5.1. Споры, которые могут возникнуть в связи с настоящим Соглашением, Стороны будут стремиться разрешать путём переговоров.

5.2. При недостижении взаимоприемлемого решения Стороны могут передать спорный вопрос на разрешение в суд в порядке, предусмотренном законодательством Кыргызской Республики, по месту нахождения Головного офиса Банка, за исключением случаев применения к спорам исключительной подсудности, установленной процессуальным законодательством Кыргызской Республики.

6. Заключительные положения

6.1. Настоящее Соглашение вступает в силу с момента его заключения и распространяет свое действие на отношения Сторон, возникшие с момента начала обслуживания Клиента в рамках заключенного с ним:

- Договора на аренду индивидуального сберегательно-депозитного сейфа, и/или
- Договора на аренду совместного сберегательно-депозитного сейфа, и/или
- Договора на выпуск и обслуживание кредитной карты.

6.2. Во всем остальном, что не предусмотрено настоящими Правилами, Стороны руководствуются законодательством Кыргызской Республики.

6.3. Настоящая оферта размещается на

concluded with the use of equivalent of the handwritten signatures of the authorized persons of the Bank and the seal of the Bank, produced typographically, equivalent in legal force to:

- individual safe deposit box lease agreement, and/or

- joint safe deposit box lease agreement, and/or

- agreement on issuance and maintenance of credit cards, signed by the handwritten signatures of the authorized persons of the Bank and sealed by the Bank.

5. Dispute settlement procedure

5.1. Disputes that may arise in connection with this Agreement, the Parties will strive to resolve through negotiations.

5.2. If a mutually acceptable solution is not reached, the Parties may submit the disputed issue for resolution to the court in the manner prescribed by the legislation of the Kyrgyz Republic, at the location of the Bank's Head Office, except for cases where the exclusive jurisdiction is applied to disputes established by the procedural legislation of the Kyrgyz Republic.

6. Final provisions

6.1. This Agreement enters into force from the moment of its conclusion and extends its effect to the relations of the Parties that have arisen from the moment of the beginning of servicing the Customer within the framework of concluded with him/her:

- individual safe deposit box lease agreement, and/or

- joint safe deposit box lease agreement, and/or

- agreement on issuance and maintenance of credit cards.

6.2. As for the rest that is not provided for by these Rules, the Parties are guided by the legislation of the Kyrgyz Republic.

6.3. This offer is posted on the official website of the Bank www.demirbank.kg.

<p>официальном web-сайте Банка www.demirbank.kg.</p> <p>6.4. Банк имеет право в одностороннем порядке вносить изменения и дополнения в настоящее Соглашение с уведомлением Клиента об этом путем размещения новой редакции настоящего Соглашения на web-сайте Банка www.demirbank.kg за 10 (десять) рабочих дней до даты вступления этих изменений или дополнений в силу.</p>	<p>6.4. The Bank has the right to unilaterally make changes and additions to this Agreement with notifying the Customer about this by posting a new version of this Agreement on the Bank's website www.demirbank.kg 10 (ten) business days before the date these changes or additions come into force.</p>
--	--